

ATC



Avalanche Training Center

Bedienungsanleitung - User Manual - Manuel d'utilisation - Istruzioni per l'uso

1. Introduzione

L' Avalanche Training Center ATC è un impianto fisso che ha lo scopo di esercitare la ricerca dei sepolti in valanga con gli apparecchi ARTVA (Apparecchio Ricerca Travolti in VALanga) e con le sonde.

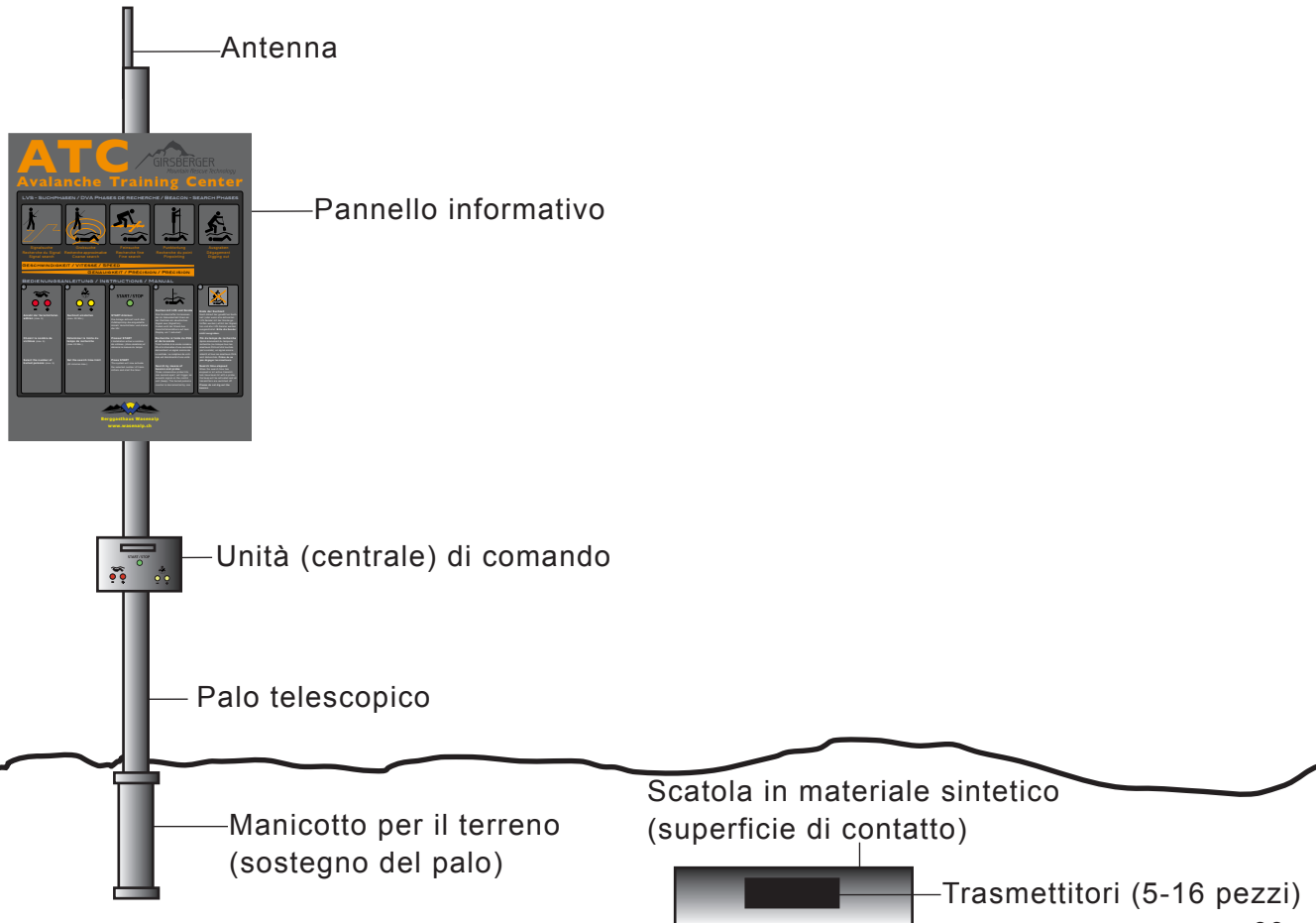
Lo sperimentato e apprezzato sistema è stato completamente rielaborato nel 2015 e l'adozione di soluzioni innovative ha portato vantaggi decisivi sia all'utilizzatore sia al gestore.

L'impianto può gestire da un minimo di 5 a un massimo di 16 trasmettitori che possono essere sepolti nel campo di ricerca e che trasmettono con le medesime frequenze degli ARTVA in commercio. I trasmettitori possono essere attivati a distanza dall'unità di comando in modo casuale (modalità esercizio) oppure manualmente (modalità esperto). Queste possibilità permettono di allenare la ricerca con scenari di seppellimento semplici o complessi (in particolare con più sepolti).

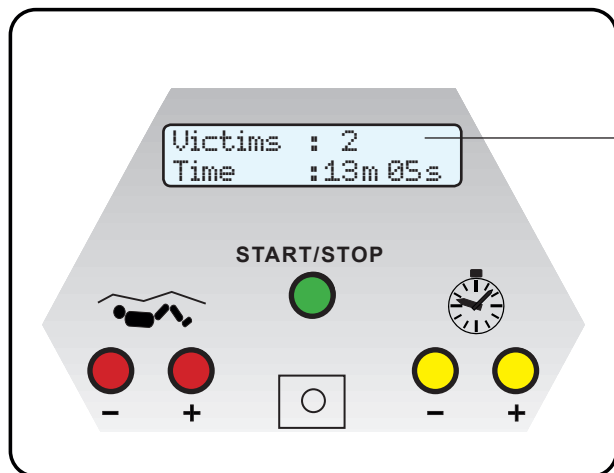
I trasmettitori sono provvisti di una superficie che reagisce automaticamente ai colpi di sonda: il ritrovamento viene trasmesso all'unità di comando che lo indica sullo schermo e lo conferma con un segnale acustico. Vengono inoltre indicati i tempi di ricerca per ogni trasmettitore e la centrale di comando dispone di un contatore di esercizi che può essere letto in ogni momento.

L'impianto è azionato da normali pile che permettono un funzionamento autonomo per tutta la stagione: l'alimentazione dalla rete elettrica non è dunque necessaria. Per un utilizzo ottimale di energia il sistema è programmato per passare automaticamente in modalità riposo dopo un esercizio, rendendo inutile lo spegnimento manuale.

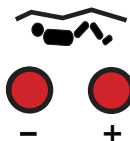
2. Componenti del sistema



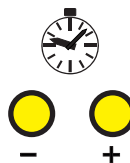
3. Elementi di controllo e di comando



Indicatori LCD per lo stato di servizio, il numero di sepolti (VICTIMS) e il tempo di ricerca (TIME)



Tasti **- VICTIMS** e **+ VICTIMS** per selezionare il numero di sepolti (VICTIMS) da 1 a 5



Tasti **- TIME** e **+ TIME** per la scelta del tempo a disposizione per un esercizio (da 1 a 20 minuti).

START/STOP



Tasto **START / STOP** per dare inizio o terminare un esercizio o scegliere una modalità di lavoro.

4. Modalità esercizio (Exercise Mode)

Nella modalità esercizio i trasmettitori scelti vengono attivati casualmente e viene dato il via al conto alla rovescia. Il ritrovamento, con tre colpi di sonda consecutivi al ritmo di uno al secondo sulla superficie di contatto, viene indicato dall'unità di comando e con segnale acustico.

I trasmettitori attivati per un esercizio restano attivi fino alla fine di quest'ultimo indipendentemente dal ritrovamento con la sonda e questo per rendere più realistica la situazione: oltretutto la maggior parte degli ARTVA in commercio permette l'esclusione tramite marcatura del trasmettitore dopo il ritrovamento. Quando tutti i trasmettitori sono stati trovati e colpiti dalla sonda oppure quando il tempo a disposizione è scaduto, un segnale acustico annuncia la fine dell'esercizio.

In seguito viene indicato il tempo impiegato per il ritrovamento di ogni trasmettitore.

4.1 Avvio del sistema (starting up)

```
Waking up...  
Time :00m 35s
```

Premendo il tasto **START / STOP** il sistema viene attivato in ca. 35 secondi.

```
Searching -> 5  
1 2 3 4 5
```

In seguito viene attuata una ricerca automatica dei trasmettitori.

```
Search complete  
1 2 3 4 5 6 7 8
```

Vengono indicati tutti i trasmettitori trovati e solo questi verranno utilizzati negli esercizi in modalità esperto o in modalità esercizio.

```
Victims: 0  
Time :10m 00s
```

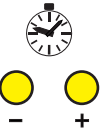
Il sistema si trova a questo punto in modalità esercizio.

4. Modalità esercizio (Exercise Mode)

4.2 Preparazione



Selezionare il numero di trasmettitori, al massimo 5.



Selezionare la durata dell'esercizio, massimo 20 minuti.

```
Victims : 3
Time    :11m 00s
```

4.3 Iniziare l'esercizio

```
Starting.....
```

START/STOP



Premendo il tasto **START / STOP** l'esercizio inizia.

Il sistema attiva in modo casuale il numero di trasmettitori selezionati e avvia il conto alla rovescia. Inizia la ricerca con ARTVA e sonda.

L'esercizio può essere interrotto in qualsiasi momento premendo il tasto **START / STOP**: in questo caso tutti i trasmettitori vengono disattivati automaticamente.

4. Modalità esercizio (Exercise Mode)

4.4 Esercizio in corso

```
Victims: 2  
Time    :10m 38s
```

Lo schermo indica il numero di trasmettitori da cercare nella riga superiore mentre in quella inferiore il tempo ancora a disposizione per la ricerca.

4.5 Ritrovamento con la sonda

```
Victims: 1  
Time    :07m 46s
```

I trasmettitori, comandati a distanza, dispongono di un segnalatore automatico di ritrovamento con la sonda. Il ritrovamento, tre colpi di sonda consecutivi al ritmo di uno al secondo sulla superficie di contatto, viene indicato sullo schermo della centrale di comando e confermato tramite segnale acustico.

Nella riga superiore dello schermo il numero dei trasmettitori diminuirà di 1 dopo ogni localizzazione con la sonda.

4.6 Fine dell'esercizio

```
Stopping.....
```

Quando tutti i trasmettitori attivati sono stati trovati e colpiti dalla sonda oppure quando il tempo a disposizione è scaduto, un segnale acustico annuncia la fine dell'esercizio.

4. Modalità esercizio (Exercise Mode)

4.7 Tempi di ricerca

```
Search time used  
Vict :1 05m 37s
```

Alla fine dell'esercizio possono essere visualizzati i tempi di ritrovamento di ogni singolo trasmettitore.

Con i tasti **- VICTIMS** e **+ VICTIMS** è possibile esaminare i tempi di ritrovamento mentre tutti gli altri tasti riconducono alla configurazione iniziale (modalità esercizio).

Se si interrompe l'esercizio con il tasto **START / STOP** non è possibile visualizzare i tempi di ricerca.

Se per 60 secondi nessun tasto è premuto lo schermo è ricondotto allo stato iniziale (modalità esercizio).

4.8 Modalità riposo

```
Going to sleep
```

Dopo 30 minuti di inattività, durante la quale nessun tasto è premuto, sia l'unità centrale sia i trasmettitori passano in modalità riposo. Non è dunque necessario lo spegnimento manuale.

Premendo un tasto qualsiasi l'impianto si riattiva in ca. 35 secondi.

5. Modalità esperto (Expert Mode)

Nella modalità esperto ogni trasmettitore può essere attivato o disattivato manualmente. Il ritrovamento, con tre colpi di sonda consecutivi al ritmo di uno al secondo sulla superficie di contatto, viene indicato sullo schermo dell'unità di comando e confermato tramite segnale acustico. I trasmettitori attivati restano tali, indipendentemente dal ritrovamento con la sonda, fino alla disattivazione manuale rendendo la situazione realistica. Oltretutto con la maggior parte degli ARTVA in commercio è possibile l'esclusione (marcatore) del trasmettitore dopo la localizzazione

5.1 Situazione iniziale



```
Victims: 0  
Time   :10m 00s
```

Per commutare il sistema in modalità esperto l'unità di comando dev'essere in modalità esercizio (v. anche cap. 4.1).

5.2 Scelta della modalità di lavoro

START/STOP



```
Vict :1   On: no
```

Premendo il tasto **START / STOP** per almeno 5 s la centrale di comando si commuta in modalità esperto.

Per tornare alla modalità esercizio basta premere nuovamente il tasto **START / STOP** per almeno 5 s.

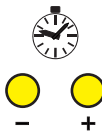
5. Modalità esperto (Expert Mode)

5.3 Attivazione/disattivazione dei trasmettitori



Con i tasti **- VICTIMS** e **+ VICTIMS** si possono visualizzare i trasmettitori disponibili.

Nella riga inferiore dello schermo viene indicato lo stato (trasmettitore attivato o disattivato).



Con il tasto **+ TIME** il trasmettitore viene attivato (yes), con **- TIME** disattivato (no).

Nella riga superiore viene indicato il numero del trasmettitore attivato.

```
Vict :1  On: yes
```

5.4 Ritrovamento con la sonda

```
1*  
Vict :1  On: yes
```

I trasmettitori, comandati a distanza, dispongono di un segnalatore automatico di ritrovamento con la sonda. Il ritrovamento, tre colpi di sonda consecutivi al ritmo di uno al secondo sulla superficie di contatto, viene indicato sullo schermo dell'unità di comando e confermato tramite segnale acustico.

Quando un trasmettitore è localizzato e toccato con la sonda, nella riga superiore dello schermo appare un asterisco sulla destra del suo numero.

5. Modalità esperto (Expert Mode)

5.5 Modalità riposo

Going to sleep

Dopo 30 minuti di inattività, durante la quale nessun tasto viene premuto, sia l'unità centrale sia i trasmettitori passano in modalità riposo. Non è dunque necessario lo spegnimento manuale.

Premendo qualsiasi tasto l'impianto viene rimesso in funzione in 35 secondi.

9. Informazioni

9.3 Interferenze

Gli ARTVA sono estremamente sensibili a fonti di interferenze elettriche e magnetiche. In modalità SEARCH (ricerca) si consiglia dunque di allontanare il più possibile apparecchi elettrici come radio ricetrasmittenti, cellulari, pile frontali, action camcorder, ecc.

Durante l'esercizio spegnere tutti gli ARTVA inutilizzati.

Girsberger Elektronik AG
Mountain Rescue Technology
Oberdorfstrasse 7
CH-8416 Flaach
T +41 (0) 52 301 35 35
info@girsberger-elektronik.ch
www.girsberger-elektronik.ch

© Copyright 2015 Girsberger Elektronik AG.